



Aviso de prácticas de privacidad

Este aviso explica cómo se puede usar y compartir su información médica. También explica cómo puede obtener una copia de esta información. Por favor léalo atentamente.

Si tiene alguna pregunta sobre este aviso, llame a Isaías Paja, MD, Director Médico, Centro de Salud Comunitario de Family Health Matters.

LO QUE DEBEMOS HACER:

Por ley, debemos:

- Asegúrese de que la información médica que lo identifica se mantenga privada (con ciertas excepciones);
- Informarle sobre cómo usamos y compartimos su información médica; y
- Siga los términos de la notificación que está actualmente vigente.

CÓMO PODEMOS USAR Y COMPARTIR INFORMACIÓN MÉDICA SOBRE USTED:

Usamos y compartimos información médica por muchas razones. Aquí hay algunos ejemplos:

Para tratamiento. Podemos utilizar su información médica para asegurarnos de que reciba el tratamiento o los servicios médicos correctos. Podemos compartir información médica sobre usted con médicos, enfermeras, estudiantes de medicina y otros, incluidas personas fuera de nuestra clínica, que lo atienden. Solo compartimos esta información con ellos si la necesitan para brindarle atención médica.

Para pago. Podemos usar y compartir información médica sobre usted para que el tratamiento y los servicios que reciba en Family Health Matters Community Health Center puedan ser facturados a usted, a una compañía de seguros o a un tercero. También podemos informar a su plan de salud sobre el tratamiento que recibirá para que podamos asegurarnos de que su plan cubra el tratamiento.

Para operaciones de atención médica. Podemos usar y compartir información médica sobre usted para operaciones de atención médica. Esto significa administrar la clínica y asegurarnos de que todos nuestros pacientes reciban la mejor atención. Por ejemplo, podemos usar información médica para ver cómo nuestro personal lo está cuidando. También podemos compartir información con otros grupos que tienen una relación con usted (por ejemplo, su plan de salud), para sus operaciones de atención médica.

Recordatorios de citas, opciones de tratamiento y productos y servicios relacionados con la salud. Podemos usar y compartir información médica para recordarle una cita con nosotros. Podemos usar y

compartir información médica para informarle sobre opciones de tratamiento o productos o servicios relacionados con la salud que pueden ser de su interés.

Ayuda individual con su atención o pago de su atención. Podemos compartir información médica sobre usted con un amigo o familiar que esté ayudando con su atención médica. También podemos brindar información a alguien que ayude a pagar su atención. También podemos compartir información médica sobre usted en una emergencia para que su familia pueda ser notificada sobre su condición, estado y ubicación.

Investigación. Bajo ciertas circunstancias, podemos usar y compartir información médica sobre usted para investigación. Por ejemplo, un proyecto de investigación puede comparar la salud y la recuperación de todos los pacientes que recibieron un medicamento con los que recibieron otro por la misma afección. Todos los proyectos de investigación deben obtener una aprobación especial. Verificamos cada proyecto de investigación y cómo utiliza la información médica para asegurarnos de que la investigación no elimine la necesidad de privacidad de su información médica por parte de los pacientes. Podemos compartir información médica sobre usted con personas que están planeando un proyecto de investigación para ayudarlos a buscar pacientes con necesidades médicas específicas, siempre que la información médica que revisen no salga de la clínica.

OTRAS MANERAS QUE PODEMOS USAR O COMPARTIR SU INFORMACIÓN MÉDICA:

según lo exija la ley. Compartiremos su información médica cuando tengamos que hacerlo según las leyes federales, estatales o locales.

Cuando existe una amenaza grave para la salud o la seguridad. Podemos usar y compartir información médica sobre usted cuando existe una amenaza grave para su salud y seguridad o la salud y seguridad del público u otra persona. La información solo se compartirá con alguien que pueda ayudar a prevenir la amenaza.

Razones comerciales. Podemos compartir información de salud con nuestros socios comerciales que trabajan con nosotros o nos brindan servicios. Sólo compartiremos la información cuando sea necesario. Por ejemplo, podemos compartir información con otra compañía que realiza servicios de facturación para nosotros. Todos nuestros socios comerciales deben proteger la privacidad de su información. No pueden usar ni compartir ninguna información que no sea parte de nuestro contrato.

Donación de órganos y tejidos. Si usted es un donante de órganos, podemos compartir información médica con organizaciones que ayudan con la donación y el trasplante de órganos o tejidos.

Militares y veteranos. Si usted es miembro de las Fuerzas Armadas, podemos compartir información sobre usted con las autoridades del comando militar si se nos solicita. También podemos compartir información médica sobre personal militar extranjero con autoridades militares extranjeras.

Compensación de trabajadores. Podemos compartir información médica sobre usted para compensación de trabajadores u otros programas. Estos programas brindan beneficios cuando ocurre una lesión o enfermedad en el trabajo o mientras está haciendo su trabajo.

Riesgos de salud pública. Podemos compartir información médica sobre usted cuando exista un riesgo para la salud pública. Esto generalmente para prevenir o controlar enfermedades, lesiones o discapacidades. También puede ser para informar nacimientos y muertes; reportar el abuso o negligencia de niños, ancianos y adultos dependientes; informar reacciones a medicamentos o problemas con productos; notificar a las personas sobre el retiro del mercado de productos que puedan estar usando; para notificar a una persona que pudo haber estado expuesta a una enfermedad o afección; y notificar al gobierno apropiado para contraer o propagar una enfermedad o condición; y notificar a la autoridad gubernamental apropiada si creemos que un paciente ha sido víctima de abuso, negligencia o violencia doméstica. Solo compartiremos esta información si usted la acepta o cuando tengamos que compartirla según la ley.

Actividades de supervisión de la salud. Podemos compartir información médica con una agencia de supervisión de salud bajo la ley. Estas actividades de supervisión pueden incluir auditorías, investigaciones, inspecciones y licencias. Esto le permite al gobierno monitorear el sistema de atención médica, los programas gubernamentales y asegurarse de que se cumplan las leyes de derechos civiles.

Ley y disputas. Si está involucrado en una demanda o disputa, podemos compartir información médica sobre usted si se nos da una orden judicial o administrativa. También podemos compartir información médica sobre usted en respuesta a una citación, solicitud de descubrimiento u otro motivo. Primero debemos tratar de comunicarnos con usted para informarle sobre la solicitud (que puede incluir un aviso por escrito) o para ordenar la protección de la información solicitada.

Cumplimiento de la ley. Podemos compartir información médica si así lo solicita un oficial de la ley si la información es: 1) en respuesta a una orden judicial, citación, orden judicial, citación o proceso similar; 2) para identificar o localizar a un sospechoso, un sospechoso, fugitivo, testigo material o persona desaparecida; 3) sobre la víctima de un delito si, bajo ciertas circunstancias limitadas, no podemos obtener la conducta criminal en la clínica; y 6) en circunstancias de emergencia para denunciar un delito; la ubicación del crimen o las víctimas; o la identidad, descripción o ubicación de la persona que cometió el delito.

Médicos forenses, examinadores médicos y directores de funerarias. Podemos compartir información médica sobre usted con un forense o examinador médico. Esto puede ser necesario, por ejemplo, para identificar a una persona fallecida o determinar la causa de la muerte. También podemos compartir información médica con directores de funerarias cuando sea necesario.

Seguridad nacional e inteligencia. Podemos compartir información médica sobre usted con funcionarios federales por razones de inteligencia, contrainteligencia y otras razones de seguridad nacional según la ley.

Reclusos o individuos bajo custodia. Si es un recluso de una institución correccional o está bajo la custodia de la policía, podemos compartir información médica sobre usted (1) para que pueda obtener atención médica; (2) para proteger su salud y seguridad o la salud y seguridad de otros; o (3) para la seguridad de la institución correccional.

Derechos sobre su información médica

Cuando se trata de la información médica que tenemos sobre usted, usted tiene estos derechos:

Derecho a ver y copiar. Tiene derecho a ver y copiar información médica que pueda usarse para tomar decisiones sobre su atención. Por lo general, esto incluye registros médicos y de facturación, pero puede no incluir información sobre salud mental. Debe escribirnos una carta solicitando ver y obtener una copia de su información médica.

Derecho a enmendar. Si considera que la información médica que tenemos sobre usted es incorrecta o está incompleta, puede solicitarnos que corriamos la información. Tiene derecho a preguntar siempre que nuestra clínica conserve la información. Puede escribirnos una carta pidiendo que arreglemos su información médica.

Derecho a saber quién ha visto su información. Tiene derecho a solicitar una lista de todas las personas y organizaciones que han visto o usado su información médica. Debe escribirnos una carta solicitando esta lista.

Derecho a limitar su información. Tiene derecho a solicitarnos que limitemos la información médica que usamos o compartimos sobre usted para tratamientos, pagos u operaciones de atención médica. También tiene derecho a limitar la información médica sobre usted que compartimos con alguien que está ayudando con su atención o con el pago de su atención. Por ejemplo, puede solicitar que no compartamos información sobre una cirugía que le hicieron. Debe escribirnos una carta pidiéndonos que limitemos su información médica. Es posible que no podamos limitar su información si es necesaria para un tratamiento de emergencia.

Derecho a solicitar comunicaciones privadas. Tiene derecho a solicitar que nos comuniquemos con usted sobre asuntos médicos de cierta manera o en un lugar determinado. Por ejemplo, puede solicitar que solo nos comuniquemos con usted en el trabajo o por correo. Debe decirnos cómo o dónde desea ser contactado. Intentaremos cumplir sus deseos.

Derecho a una copia impresa de este aviso. Tiene derecho a un documento de este aviso. Puede solicitarnos que le demos una copia de este aviso en cualquier momento. Incluso si ha aceptado recibir este aviso electrónicamente, puede solicitar una copia impresa de este aviso.

Cambios a este aviso. Podemos cambiar este aviso en cualquier momento. Cualquier cambio puede ser sobre la información médica que ya tenemos sobre usted, así como cualquier información que recibamos en el futuro. Publicaremos una copia del aviso actual en nuestra clínica. El aviso tendrá fecha de vigencia en la primera página.

QUEJAS: Si cree que se han violado sus derechos de privacidad, puede presentar una queja en el Centro de Salud Comunitario Family Health Matters o con el Secretario del Departamento de Salud y Servicios Humanos. Para presentar una queja en nuestra clínica, comuníquese con Isaías Paja. MD, Director Médico, Centro de Salud Comunitaria Family Health Matters, 901 W. Orangethorpe Avenue, Fullerton, CA 92832, (714) 441-0411. Todas las quejas deben presentarse por escrito. **Si presenta una queja, no lo trataremos de manera diferente.**